

# Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK LANDECK / TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 2,60 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214, 414  
Genehmigt mit Bescheid der DIRECTION DE L'INFORMATION, Abteilung Presse und Verlag, vom 7. Dezember 1945

Nr. 27

Landeck, den 5. Juli 1947

2. Jahrgang

## Stadtgemeindevamt Landeck

**Die Stadtbücherei** dankt für folgende Bücherspenden: Frl. Maria Huber für 2, Frl. Melanie Popiel, Wien, für 2, Frau Maria Wehrig für weitere 2, Stenico Josef und Jangerl Anton für je 1 Buch. Th

**Gesucht wird** ein gewisses Fräulein Frieda aus Landeck, das am 14. Juni 1947 in Bregenz mit einem Bauunternehmer zusammentraf und dabei eine wertvolle neue Ledertasche liegenließ. Nähere Auskünfte in der Redaktion des Gemeindeblattes (Rathaus, Zimmer 14). W

**Standesamt.** Für den Monat Juni 1947 ergibt sich für den Bereich des Standesamtes Landeck folgende Bevölkerungsbewegung: 8 Geburten (5 österr. Knaben und 3 Mädchen), 5 Eheschließungen (2 österr. und 1 österr.-franz. Paar) und 1 Sterbefall (Österreicher). R

**Fundamt.** Gefunden wurde: Eine Taschenuhr und ein Geldbetrag. Die Verlussträger können die Fundgegenstände im Stadt. Fundamt Landeck, Rathaus, Zimmer Nr. 4 abholen. Auf dem Wege zur Augsburgerhütte wurde eine Damenweste gefunden. Die Verlussträgerin kann dieselbe im Pfarrhofe in Grins abholen. St

Der Bürgermeister: Zechner e. h.

## Volkschule Landeck

**Schülerinschreibung.** Laut Verlautbarung des Landeschulrates f. Tirol sind im kommenden Schuljahre 1947/48 alle Kinder zum Besuche der ersten Volksschulklasse verpflichtet, die bis 31. Dezember 1941 geboren sind. Diese Einschreibung der bisher nicht gemeldeten Kinder des Geburtsjahrganges 1941 findet am 8. und 9. Juli 1947 von 8 bis 12 Uhr in der Kanzlei der Volksschule (1. St.) statt. Dazu sind erforderlich: Tauf- bzw. Geburtschein und Impfzeugnisse des Kindes und Heimatschein der Eltern. Seyersinger e. h.

**Schulschluß an der Haupt- und Volksschule Landeck.** Das Schuljahr schließt am Samstag, den 12. Juli 1947. Nach dem Dankgottesdienst, der für die Volksschule um 7.15 Uhr, für die Hauptschule um 8 Uhr stattfindet, versammeln sich alle Schulkinder in den Klassen zur Entgegennahme der Zeugnisse.

Alle Kinder haben unbedingt sämtliche von der Schule entliehenen Schulbücher, Tafeln usw. am 12. Juli beim Klassenlehrer abzugeben.

Alle Kinder, die an der Schweizer Ausspeisung teilgenommen haben, nehmen Bleistift oder Feder zur Schule mit.

## Finanzamt Landeck

**Vermögenserklärungen.** Das Bundesministerium für Finanzen hat die Frist zur Abgabe der Vermögenser-

klärungen gemäß § 1, Abs. (1), des Bundesgesetzes vom 13. 6. 1946, BGBl. 107 (Vermögenssteuernovelle 1946) allgemein bis 31. August 1947 verlängert. Dr. Schatz

## Steueraufsichtsamt Landeck

**Anbau und Anmeldung von Tabakpflanzen.** Tabakpflanzler, welche den Anbau von Tabakpflanzen noch nicht angemeldet haben, werden aufmerksam gemacht, daß der Endtermin der Anmeldung auf 8. Juli 1947 verlegt wurde. Nach diesem Zeitpunkt werden Tabakpflanzler laut Erlass des B. M. für Finanzen vom 21. 2. 47, Zl. 5890-14/1947 wegen Nichtanmeldung bestraft. Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß auch der Anbau von weniger als 25 Pflanzen anmelde- und steuerpflichtig ist (Bis zu 25 Pflanzen S 10.-, 26 bis 50 Pflanzen S 20.-). Blaim e. h.

## Österr. Rotes Kreuz, Bezirksstelle Landeck

**Für die Ferienheimaktion** des Österr. Roten Kreuzes werden noch bedürftige Kinder des Bezirkes Landeck (Knaben und Mädchen) zugelassen. Ihre Unterbringung erfolgt in Heimen innerhalb Tirols.

Bedingungen:

1. Geburtsdatum zwischen 1. 1. 1934 und 31. 1. 1937;
2. Die Angehörigen zahlen für den 30-tägigen Aufenthalt 90 S (eine Beihilfe von 30 S durch die zuständige Krankenkasse ist nach Ansuchen darum möglich). Die Differenz von 90 S auf 180 S zahlen das Tiroler Hilfswerk und das Österr. Rote Kreuz gemeinsam. - Den Kindern werden täglich 2800 - 3000 Kalorien geboten.
3. Anmeldungen bei der Bezirksstelle des Österr. Roten Kreuzes, Landeck, Mallerst. 19, Anmeldeschluß Dienstag, den 8. Juli 1947 um 12 Uhr mittags. Lu

## Tätigkeitsbericht der Landecker Rettungsabteilung.

Im Monat Juni 1947 wurden 95 Ausfahrten (82 bei Tag und 13 bei Nacht) durchgeführt, wobei von den Rettungswagen eine Strecke von 3.996 km bewältigt wurde. Ärztlicher Hilfe wurden insgesamt 106 Personen (25 Männer, 62 Frauen und 19 Kinder) zugeführt. Dabei handelte es sich um 5 Infektionen, 70 intern oder chirurgisch Erkrankte, 19 Fälle von Geburtshilfe und 12 Unfälle: 5 im Verkehr, 2 in Betrieben, 2 im Haushalt, 2 im Sport und 1 durch fremde Personen.

## Gebäudeverwaltung Landeck

**Möbelabnutzungsgebühr.** Für die beschlagnahmten ehemaligen Reichsmietwohnungen findet ab sofort die Auszahlung der 20/oigen Möbelabnutzungsgebühr für das I. Quartal 1947 in der Kanzlei der Gebäudeverwaltung, Landeck, Paschegasse 14 (Parterre), statt. Li



**Errichtung einer Gedenktafel für die Gefallenen.** Das Osterr. Schwarze Kreuz beabsichtigt, in der Klosterkirche in Perjen für die gefallenen und durch Kriegseinwirkung verstorbenen Soldaten eine Gedenktafel zu stiften. Die Angehörigen der im Kriege 1939/45 gefallenen und verstorbenen Soldaten, die an der Ausgestaltung dieser Tafel Interesse haben, werden gebeten, sich am Sonntag, den 6. Juli 1947 um 11 Uhr vor der Klosterkirche in Perjen einzufinden. Mit Rücksicht auf die örtliche Lage ist diese Erinnerungstafel für die Bevölkerung des Ortsteiles Perjen gedacht. - Weiters bittet der Leiter der Bezirksstelle des Osterr. Schwarzen Kreuzes, ihn bei seiner Arbeit zu unterstützen. Personen, die ehrenamtlich aktiv mithelfen wollen, werden gebeten, ihre Anschrift an Herrn Anton Hübner, Landeck-Perjen, Lötzweg Nr. 12, bekanntzugeben.

**Esperantisten-Treffen in Landeck.** Am 9. August 1947 findet in der Eisenbahnkantine in Landeck ein Eisenbahner-Esperantisten-Treffen Ostereiches statt; „Salut-Vespero“ dort um 20 Uhr. Am Sonntag, den 10. August wird ein gemeinsamer Ausflug auf die Fritz-Hütte veranstaltet, wo ein Zeltlager der Verda Junularo aufgeschlagen wird und die Fachgruppen-Besprechungen beginnen. Da hiezu bereits zahlreiche Anmeldungen aus allen Teilen Ostereiches wie auch aus England und dem übrigen Ausland vorliegen, werden die Eisenbahnkameraden gebeten, für ihre Esperanto-Kameraden die Übernachtung vom 9. auf 10. August 1947 zu ermöglichen.

Für die Eisenbahner-Esperanto-Fachgruppe Titol:  
Der Delegierte Alois Hilkersberger sen.

**Standesfälle in Landeck.** Geboren wurden am 21. Juni ein Franz Josef dem Malermeister Franz Anton Sturm und der Johanna geb. Hamel, Landeck, Herzog Friedrichstraße 2; am 26. Juni eine Erika Ludwiga dem Laboranten Karl Demanega und der Anna geb. Hosp, Landeck, Innstraße 1; am 30. Juni ein Alfred dem Eisenbahnkassier Karl Pohl und der Ida geb. Gasser, Landeck, Kirchenstraße 7. — Es heirateten am 30. Juni der Kraftfahrer Josef Kogoj, Landeck, Malsersstraße 63, und das Zimmermädchen Anna Elisabeth Baril aus Schönwies, wohnhaft Landeck, Malsersstraße 19. — Es starb am 27. Juni der Maurer und Rentner Christian Walter, Landeck, Gramlachweg 3, im Alter von 81 Jahren.

**Sterbefälle in Zams.** Es starben am 26. Juni der Zahntechniker Hermann Walter aus Landeck, Burschlweg 2, im Alter von 32 Jahren; am 30. Juni der Bahnzimmermann Josef Nimmervoll aus Zams, Siedlung 4, 63 Jahre alt.

**Sicherheits-Chronik.** Letzte Woche fielen mehrere ausländische Arbeiter des Lagers Landeck am sogenannten Buchentain oberhalb des genannten Lagers im Zamser Gemeindewald 12 Fichtenstämme und lieferten sie in ihr Lager, ohne hiezu befugt zu sein. - Am 24. Juni zwischen 11 u. 12 Uhr nachts wurde der 24-jährige Andreas Schuler auf dem Wege zwischen Falterschein und Grift von 3 unbekanntem, bewaffneten Männern in Uniform überfallen und durchsucht, worauf sie ihn dann nach der italienischen Grenze fragten. In derselben Nacht hörte man in der Station Falterschein noch mehrere Pistolenschüsse, die wahrscheinlich von denselben freundlichen Leuten herrührten dürften! - Der erst kürzlich aus einem Arbeitshaus entwichene 55-jährige Photograph Wendelin Haslachter, der sich in Landeck bei einem Bekannten polizeilich unangemeldet aufhielt, benützte die Abwesenheit einer anderen Wohnpartei im selben Hause zur Durchführung eines ziemlich umfangreichen Diebstahls,

da ihm Kleider und verschiedene Gegenstände im Werte von einigen tausend Schillingen in die Hände fielen. Im Einvernehmen mit der Kriminalpolizei konnte der saubere Bursche festgenommen werden. - In der vergangenen Woche wurden wieder mehrere ausländische Flüchtlinge wegen unbefugten Übertrittes an der deutschen, italienischen und Schweizer Grenze angehalten. - Kürzlich wurde im Keller eines Bauern in Grins von unbekanntem Tätern ein Einbruch verübt, wobei von den Einbrechern hauptsächlich Lebensmittel mitgenommen wurden. - Am 1. Juli wurde von der Bahngendarmerie auf der Strecke Bludenz-Landeck ein in Graz wohnhafter Südtiroler wegen im Zuge verübten Diebstahles eines Kindermantels verhaftet.

**Unfälle.** Am 30. Juni ereigneten sich gleich drei Unfälle: In der Textil-A.G. in Landeck erlitt Josef Folie durch Herabfallen eines schweren Gegenstandes auf das Knie eine Knieverletzung. - Der 13-jährige Ludwig Juen aus See stolperte beim Ziegenhüten so unglücklich über einen Stein, daß er sich einen Bruch der Kniescheibe zuzog. - Als die Frau Anna Moritz aus Saggen mit dem Fahrrad nach Prutz fuhr, wurde ihr plötzlich übel, weswegen sie sich an einer Hauswand halten wollte, aber in ein Fenster griff. Dadurch erlitt sie Schnittwunden an der rechten Hand. Sämtliche Verletzte wurden durch die Landecker Rettungsabteilung in das Krankenhaus Zams übergeführt.



## Aus dem Kulturleben

### Opern- und Operetten-Abend in Landeck

Die Bezirksstelle Landeck des Osterr. Institutes für Kultur und Wissenschaft veranstaltet am Freitag, den 11. Juli 1947 um 20 Uhr im Hotel Post diesen Abend, zu welchem vom Innsbrucker Landestheater der beliebte Operntenor Sebastian Hauser und die Sopranistin Hilde Gärtner-Hauser mit Kapellmeister Walter Hindelang am Klavier verpflichtet werden konnten. Außer Liedern von Schubert, Schumann, Brahms usw. werden hauptsächlich Arien und Duette aus Opern (Tosca, Cavalleria Rusticana, Troubadour, Fliegender Holländer und Carmen) sowie aus Operetten (Fledermaus, Paganini, Jarewitsch usw.) zum Vortrag gelangen. So verspricht dieser Abend dem musikliebenden Publikum Landecks und Umgebung großen Kunstgenuss zu bieten.

## Der Leser hat das Wort

### Sonderbares Benehmen gegen Schweizer Gäste!

Unter diesem Titel wurde in der letzten Nummer des Gemeindeblattes in der Rubrik „Der Leser hat das Wort“ die Haltung der Landecker Gastwirte als unfreundlich hingestellt, weil der AISV, Landeck-Zams für seine geplante kameradschaftliche Zusammenkunft mit den Schweizer Gästen kein geeignetes Lokal für den Abend aufstreiben konnte. Da nun darin die Gastwirte von Landeck angegriffen wurden, so muß ich im Interesse meiner Berufskollegen hiezu Stellung nehmen, umso mehr als ich mir bewußt bin, daß dieser Artikel auf mich gemünzt war.

Die wahre Sachlage ist nun folgende: Der AISV hatte bei mir um die Lokale angefragt und ich habe ihm dieselben unter der Voraussetzung zugesagt, daß er mir bei der Zuteilung einer Arbeitskraft seitens des Ar-



beitsamtes behilflich sei, auf die ich schon seit Wochen vergeblich warte. Ich gab dem Verein dann die Versicherung, daß er dann jederzeit die Lokale bekommen könne. Da dies aber ergebnislos blieb, konnte ich diesen Abend auch nicht übernehmen. Es ist doch bekannt, daß selten vor 2 bis 3 Uhr früh Schluss wird; andererseits mußten die Lokale an jenem Tage in der Früh in Ordnung sein, da eine große Versammlung schon lange vorher bestellt war. Es kann nun niemand, auch nicht der ALSV., meinen Kindern zumuten, daß sie bei dem heutigen Karloriensatz Tag und Nacht arbeiten. Die Arbeit zählt ja bekanntlich nicht zum Sport. Abschließend möchte ich bemerken, daß ich mich trotz allem bereit erklärt habe, meine Lokale zur Verfügung zu stellen, als ich erfahren hatte, daß für diese kameradschaftliche Zusammenkunft kein anderes Lokal als die Stadtküche aufzutreiben sei. Dieses Angebot wurde mir jedoch kurzweg abgelehnt. Alles in allem: Der Ausdruck, eine unfreundliche Haltung gegenüber dem Sportverein oder gar den Schweizer Gästen, muß somit entschieden zurückgewiesen werden.

Karl Graber und Kinder



## Blick von Schrofenstein

*Nett ist so a Fuafßbollspiel,  
es gibt a Hetz und kost nit viel!*

Jo, jo glei noch'm Kriag ist's gwöst,  
hot ma recht Longweil gefühlt,  
und weil a bisli kämpft muafß wearn,  
drum hot ma Fuafßboll gspielt.

Und gor olls hot vom Fuafßboll gredt,  
d'Schualfroza auf'm Weg,  
und d'Mander, d'olta Weiber gor,  
hobn gredt auf Weg und Steg.

Zu mit amol a Mannli söit,  
dahuam ifts drinn' im Tol:  
„Dia Fuafßbollspieler sein orm dron,  
sie hoba lei uan Boll.“

Und um den raffn's stundaweis,  
ob Wearchti, Sunnti sei,  
gongz gwieß, i fohr amol in d'Stodt  
und kauf ihna zwoa, drei.

I konn dös wirkli söicha nit,  
der ua hupft wia a Gaul,  
der onder springt dem Bolla noch  
und fliaht so fest aufs Maul.“

„Mei guater Mensch,“ hon i drauf gsöit,  
„i muan, dös muafß so sein,  
daß lei a uanz'ger Bolla ist.“  
Er globts und schickt sich drein, —

Und tüchti sein d'Londegger gwöst,  
hobn gsiegt im gonga Lond.  
Jo, die Londegger Fuafßbolleß  
wor überoll bekohnt.

Ober do kimmt's Streithanseli,  
wia's leider oft der Brauch;  
unfehlbor sie iatz numma sein,  
dafür ober recht schlauch.

Dia guta Spieler schona si  
und bleiba schia im Haus,  
die ondra fähra d'Schweizer Gäst  
am Vorbad schua aus.

Es gibt a bisli Alkohol  
und schiana Madla gnuag,  
do hocka sie so mancha Stund  
beim Madla — und beim Kruag.

Am nächsta Tog auf Schrofastua  
grod bei der ärgsta Hit  
und drauf Parademarsch durch d'Stodt,  
grod bochweis rinnt der Schwitz!

Glei drauf geahs auf'n Fuafßbollplotz,  
wer gwinnt, dös ist decht klar. —  
Jo, so weards g'mocht, der Spotz hots gheart,  
und wos der söit, ist wohr.

Der Perfuxer Spotz



## Dreimal Landeck in Imst ohne Erfolg

Am Sonntag bestritt der ALSV. mit erster, Reserve- und Schülermannschaft seine Rückspiele gegen den FC Imst in Imst, wobei sämtliche Mannschaften leider nicht zu Erfolgen kommen konnten. Am besten schnitt noch die Erste ab, die in der Pause noch 1:0 in Führung lag. Nach derselben gelang den Platzherren auf Grund des schiefen Platzes fogar ein zeitweiliger Vorsprung von 3:1, den aber Prantner Hubert und Böhm wieder einstellten. Wegen eines Platzregens brach der ziemlich schwache und Imst offenbar bevorzugende Schiedsrichter das Spiel unter Einverständnis der beiden Mannschaften ab. Alles in allem: Leichte Feldüberlegenheit der Landecker, die durch den glänzenden Imster Torhüter wettgemacht wurde. - Bei der Reserve fehlten einige Spieler und so unterlag sie 1:2, wobei das letzte Tor gegen Landeck allerdings schon außerhalb der vereinbarten Spielzeit lag. Nach einer 1:0-Führung der Schüler mußten sie sich von den Imster Jugendspielern 1:2 schlagen lassen.

## Zams triumphierte über Rot-Weiß Innsbruck

Im Spiele gegen eine kombinierte Mannschaft dieses Innsbrucker Vereines konnte diesmal die Zamser Fußballmannschaft durch ihre ausgeglichene Leistung zu einem hohen Erfolge kommen und die Gäste mit 8:1 (4:1) abfertigen. Leider bot das Spiel keine besonderen Höhepunkte, da Rot-Weiß mit einer fast jämmerlichen Mannschaft antrat, wovon einige Spieler die Flinte zu früh ins Korn warfen, ohne im Sinne jedes sportlichen Wettstreites bis zum Letzten zu kämpfen. Andererseits zeigt es gerade nicht von sportlichem Verhalten, wenn die Innsbrucker ihre erste Mannschaft ankündigen, aber Spieler schicken, die von Lutten und Blasen keine Ahnung haben und sich vor dem Spiele noch die Fußballschuhe ausleihen müssen. So konnte Zams seinen Sieg ausbauen, wie es ihm beliebte, und nur großes Schusspech verhinderte die Gäste an einer zweifelligen Niederlage, während der Zamser Tormann zur Arbeitslosigkeit verurteilt war. - Im Vorspiel gegen SC. Haiming bemühten sich sowohl die Zamser Reserve als auch die Gäste, Tore zu schießen, was der ersteren zweimal, den letzteren dreimal gelang.



### Und die Konsequenzen aus diesen Spielen?

Da nun auch die Zamsler den Beweis erbracht haben, als Fußballer voll genommen zu werden, andererseits vor dem Beginn der Herbstmeisterschaften doch einige Sonntage spielfrei sein werden, so wäre die von allen Sportbegeisterten schon lange erwünschte Begegnung Landeck gegen Zams, der Fußballkampf des Oberinntales, fällig und wir schon sehr gespannt auf den Ausgang!

#### Damenhandball in Landeck

Nachdem die Inzter Franzosen buchstäblich in letzter Minute den Freundschaftskampf gegen die Landecker Handballer abgefragt hatten, mußten die Landecker Damen allein in den Ring steigen, und zwar gegen die Damen vom Innsbrucker Athletik-Club. Sie kämpften zwar wie noch nie, es war ein ausgeglichener Kampf, aber die größte Spielerfahrung der Gäste brachte denselben einen verdienten 3:2 (2:1)-Sieg. Bei den Landeckerinnen verdient Luise Reichmayr im Tore für ihre Leistung erwähnt zu werden.

#### Gründung einer Sektion Landeck des TWV.

Der älteste Schwimmsportverein Tirols, der Tiroler Wassersport-Verein 1919, stellte in einer Gründungsversammlung am vergangenen Freitag im Aufbaum in Perjen seine erste Sektion im Oberinntale auf. Vom Verein sprach Ing. Hofmann aus Innsbruck über dessen Ziele und fand großes Interesse bei den Eingeladenen. Die Wahlen in den Vorstand der Sektion Landeck-Zams ergaben Karl Oebelsberger als Obmann, Heinz Schmid als Stv., Jugendwart Walter Körner, Kassier Walter Köck und Schriftführerin Marianne Buchmaier. In das Gründungsgeschenk des Stammvereines, ein Album, trugen sich 50 Gründungsmitglieder ein. Zu Zwecken ihrer Werbung tritt die neugegründete Sektion am nächsten Sonntag, den 13. Juli 1947, im Schwimmbad in Perjen mit einem Werbeschwimmen an die Öffentlichkeit, wobei wahrscheinlich auch Europameister Weiß und der österr. Meister Dr. Kellner mitwirken werden.

#### Vorschau für Sonntag

Der AISV. fährt mit seiner ersten Fußballmannschaft zum fälligen Meisterschaftsspiel gegen den Polizei-

sportverein nach Innsbruck, welches wohl zu Gunsten der Innsbrucker ausgehen dürfte. Die Handballer, allerdings ohne Costa, sind bei den Außerfernern (Schweiz) im Rückspiel zu Gast, auch die Damen, die ein Werbespiel vortführen. In Zams wird wahrscheinlich die 1b-Mannschaft des Sportclubs Innsbruck gastieren, wieder ein interessanter Vergleichskampf.

## 1 Stubenmädchen 1 Hausmädchen gesucht

Frau Scheibmeier, Hotel Post, Landeck

#### Aufträge für die Firma

## J. PHILIPP

VORM. DR. A. JENCIC & CO.  
Schädlingsbekämpfung und Ungeziefervertilgung  
INNSBRUCK, Leopoldstr. 26

übernimmt:

## Ferd. Dellemann

LEICHENBESTATTUNG etc.

Landeck, Tirol

MALSERSTRASSE 46, TELEFON 373

▽

## Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

vom 6. Juli bis 13. Juli 1947

- Sonntag, 6. Juli** 6. Sonntag nach Pfingsten -  
Kommunionssonntag der Männer  
6.00 Uhr: Hl. Messe für Johann und Aloisia Kurz  
7.00 Uhr: Jahresmesse für Sidor und Olga Meher  
8.30 Uhr: Hl. Messe für die Anliegen der Pfarrsam.  
9.30 Uhr: Pfarrgottesdienst mit hl. Amt für Roman und Josefa Siegele  
11.00 Uhr: Hl. Messe nach Meinung  
20.00 Uhr: Segenandacht
- Montag, 7. Juli** Hl. Cyrillus und Methodius  
6.00 Uhr: Hl. Messe für Karl Stöhr  
7.15 Uhr: Jahresamt für Hw. H. Pfarrer Josef Zoh
- Dienstag, 8. Juli** Hl. Elisabeth  
6.00 Uhr: Hl. Messe für Josef Freiberger  
7.15 Uhr: 1. Jahresamt für Franz Schwendinger
- Mittwoch, 9. Juli**  
6.00 Uhr: Jahresmesse für Wendelin Cadner  
7.15 Uhr: 1. Jahresamt für Rita Krismer
- Donnerstag, 10. Juli** Hl. sieben Brüder und Hl. Rufina und Secunda  
6.00 Uhr: Burschl: Hl. Messe nach Meinung B.  
7.15 Uhr: Jahresmesse für Ernst Tröber
- Freitag, 11. Juli** Hl. Pius I.  
6.00 Uhr: Hl. Messe nach Meinung B.  
7.15 Uhr: Hl. Messe für die verlassenen und ver-gessenen armen Seelen
- Samstag, 12. Juli** Hl. Andreas von Rinn  
6.00 Uhr: Jahresamt für Alois und Johann Siterer  
7.15 Uhr: Hl. Messe nach Meinung N. mit Kommu-nion der Volksschüler  
8.00 Uhr: Dankgottesdienst zum Schluß mit Kommunion der Hauptschüler  
20.00 Uhr: Rosenkranz und Beichtgelegenheit
- Sonntag, 13. Juli** 7. Sonntag nach Pfingsten -  
Kommunionssonntag der Frauen  
6.00 Uhr: Hl. Messe für Franz Haas  
7.00 Uhr: Jahresmesse für Alfons Krismer  
8.30 Uhr: Hl. Messe nach Meinung N.  
9.30 Uhr: Pfarrgottesd. m. Singm. (Chor) f. J. Plattner  
11.00 Uhr: Hl. Messe nach Meinung

## Evangelische Gemeinde Landeck

Sonntag, 6. Juli  
in der Burschlkirche  
9 Uhr Gottesdienst

### Ärztlicher Sonntagsdienst:

Sonntag, 6. Juli  
Dr. Karl Fink  
Landeck, Kreuzbühel-  
gasse 5, Tel. Nr. 477

### Übernahme Wäsche zum Waschen!

Adresse in der  
Buchdruckerei „Tyrolia“



### Osterreichischer Alpenverein

Für die „Steinseehütte“ 2030 m, der Sektion Landeck im oberen Starkenbachtal wird tüchtiger, ehrl.

### HÜTTENPÄCHTER gesucht

Näheres bei JOS. JÖCHLER, Obmann der Sektion Landeck, in Landeck, Malserstraße 15

## 25

ZUM FEST DER  
SILBERNEN HOCHZEIT  
DEM JUBELPAARE

## Franz u. Lina Jung

DIE HERZLICHSTEN GLÜCK- U.  
SEGENSWÜNSCHE

\*

Landeck, 4. Juli 1947

Die Nachbarschaft

**Sonnenbrille** mit Neophanglas am Sonntag, den 29. 6. 1947 im Schwimmbad Landeck-Perjen liegen gelassen. Es wird wegen empfindlicher Augen um dringende Rückgabe gebeten.

**Trude Hofer, Landeck, Andreas-Hoferstraße Nr. 5**

**2 reinrassige Schäferhunde** 2 Jahre alt (männl. weibl.) zu verkaufen (700 u. 800 S). Zu erfragen b. Weisjele, Hptsch.

Das Österr. Rote Kreuz hilft, Not zu lindern.

*Helft uns helfen!*

Werdet unser unterstützendes Mitglied!

Österr. Rotes Kreuz, Bezirksstelle Landeck

Gebe der werten Bevölkerung von Landeck und Umgebung bekannt, daß ich meine

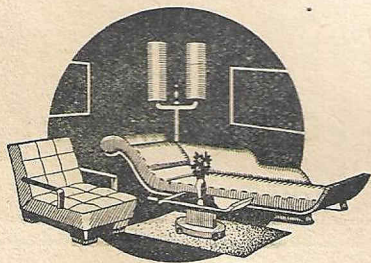
## Autofrähterei

ab 1. Juli 1947 wieder eröffnet habe.

Um geneigten Zuspruch bittet

**Leo Tilg, Autofrähterei**

Landeck, Fischerstraße Nr. 3 / Tel. 486



MÖBELHANDLUNG ♦ TAPEZIERERWERKSTÄTTE

**Arthur Zangerl, Landeck-Tirol**

BRUGGFELDSTRASSE NR. 25 ♦ FERNSPRECHER NR. 348

==== Garderoben eingetroffen ====

### Dankfagung

Für die vielen Beweise liebevoller Teilnahme und für die überaus zahlreiche Beteiligung am Leichenbegängnisse unseres liebsten Gatten, Sohnes, Bruders und Enkels, Herrn

## Hermann Walter

sprechen wir jedem Einzelnen und besonders Herrn Dr. Palla, Herrn Primarius Dr. Schönherr und den Ärzten und Ehrwürdigen Schwestern des Sanatoriums in Jams für ihr aufopferndes Wirken während seiner Krankheit, allen Freunden und Bekannten für sämtliche Kranz- u. Blumenpenden, für die Beileid- und Trostschreiben unserer tiefempfundnen Dank aus. Besonders danken wir auch der hochw. Geistlichkeit sowie dem Kirchenchor für das Requiem.

Landeck, 2. Juli 1947

In tiefem Leid:

**Erna Walter geb. Ehrlich**

Gattin

Die Familien: Walter - Niefner - Ehrlich

### Danksagung

Außerstande jedem Einzelnen zu danken für die vielen Beweise aufrichtigster Anteilnahme anlässlich des Hinscheidens meines lieben Gatten, unseres lb. Vaters, Großvaters, Schwiegervaters, Bruders, Onkels und Schwagers, Herrn

## Josef Nimmervoll

sprechen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank aus. Besonderer Dank gilt der hochwürdigen Geistlichkeit, den Herrn Ärzten für die liebevolle Behandlung während der langen Krankheit. Gedankt sei auch für die vielen Kranz- und Blumenpenden.

In tiefer Trauer:

**Die Hinterbliebenen**



# An alle

**Frauen und Mädchen des Bezirkes Landeck!**  
**HABEN SIE SORGEN! BRAUCHEN SIE EINEN RAT!**  
 Wenden Sie sich vertrauensvoll in allen Fragen des täglich. Lebens an den  
**ÖSTERREICHISCHEN FRAUENBUND**, Landeck, Malsenstr. 19 I. St., Zimm. 19  
 wo man Sie gerne u. kostenlos beraten wird. Parteienverkehr tägl. vormittags

## FREILUFT-SENSATIONEN

im

# Zirkus EICHEL

**Erstklassige Darbietungen  
 bis jetzt unübertroffen!**

**Nur 4 Tage**

**Landeck - Sportplatz**

**VORSTELLUNGEN täglich 8 Uhr abends - Sonntag 3 Uhr nachmittags**



**Ein französischer Film  
 in deutscher Sprache!**

## Ihr 1. Rendezvous

Freitag, den 4. Juli	um 8 Uhr
Samstag, den 5. Juli	um 2, 5 und 8 Uhr
Sonntag, den 6. Juli	um 1/2, 4, 1/27 u. 9 Uhr
Dienstag, den 8. Juli	um 8 Uhr
Mittwoch, den 9. Juli	um 8 Uhr

**Vorverkauf:** Dienstag, Mittwoch und Freitag ab 6 Uhr  
 Samstag und Sonntag von 10—12 u. ab 1 Uhr

Die werten Besucher werden  
 darauf aufmerksam gemacht, daß  
 Karten für Sonntag bereits am  
 Samstag und für Mittwoch am  
 Dienstag im Vorv. erhältlich sind